

Rapport annuel  
Jahresbericht

2008



**HYDRO**  
EXPLOITATION

## Rapport annuel

2008

Sommaire

Inhalt

Avant-propos du Président	4
Coup d'oeil de la direction	6
L'atelier d'usinage de Martigny	8
La gestion des risques	10
L'unité « Produits »	12
Carte de visite	14
Projets en cours	16
Commentaires sur les comptes	20
Bilan	22
Compte de résultat	24
Annexe aux comptes	25
Tableau de financement	29
Répartition du bénéfice résultant du bilan	30
Rapport de l'organe de révision	31

## Jahresbericht

Vorwort des Präsidenten	4
Aus der Sicht der Direktion	6
Das Bearbeitungszentrum in Martinach	8
Das Risikomanagement	10
Die Betriebseinheit « Produkte »	12
Visitenkarte	14
Laufende Projekte	16
Kommentare zur Jahresrechnung	20
Bilanz	22
Erfolgsrechnung	24
Anhang zur Jahresrechnung	25
Finanzierungsübersicht	29
Verwendung des Bilanzgewinnes	30
Bericht der Revisionsstelle	31



Les résultats de l'exercice 2008 confirment une fois de plus que le modèle «HYDRO Exploitation», bien qu'il soit encore perfectible, est très bien adapté à l'exploitation des aménagements hydroélectriques répartis sur l'ensemble du territoire valaisan et dans le canton de Vaud. La constante amélioration de la qualité des prestations, à un coût maîtrisé, montre que le choix des sociétés fondatrices était judicieux et qu'il apporte une contribution déterminante au maintien et au développement des compétences nécessaires pour garantir la disponibilité optimale des ouvrages de production d'électricité.

La mise en exploitation de l'atelier de Martigny, en septembre 2008, renforce les moyens opérationnels d'HYDRO Exploitation SA. En plus des activités habituelles d'un atelier, la société peut ainsi fournir à plus de 15 apprentis une formation de base large et solide. Cet investissement en faveur de la relève est indispensable. En effet, la réduction inquiétante du nombre des sociétés industrielles actives dans le secteur de l'électro-

mécanique appliquée aux grands aménagements hydroélectriques doit être un signe fort pour les propriétaires. Cela signifie que c'est à eux que revient l'obligation de maintenir les compétences et le savoir-faire dont ils ont besoin afin que leurs aménagements soient disponibles pour assumer leur tâche d'approvisionnement en électricité.

En 2009, les organes de la société définiront les axes principaux de l'extension contrôlée des activités d'HYDRO Exploitation SA. Ils définiront la politique future pour le personnel. Ce concept devra être clair, efficace et contenir le volet de la formation continue. Cette démarche est nécessaire pour que notre société puisse maintenir et améliorer la qualité de ses prestations tout en maîtrisant les coûts. Pour atteindre ces objectifs, il faudra continuer à développer les liens tissés avec les hautes écoles et les étendre à l'antenne valaisanne du centre suisse d'électronique et de microélectronique basé à Neuchâtel (CSEM).

La gestion des risques sur toute la durée de vie des ouvrages deviendra toujours plus déterminante avec l'ouverture du marché de l'électricité. Son développement devra être poursuivi en étroite collaboration avec les gestionnaires d'actifs nommés par les propriétaires et habilités à les représenter valablement dans tous les projets qui sont indispensables pour la sécurité de l'approvisionnement en électricité.

La maîtrise de la remise en service de l'aménagement Cleuson-Dixence représente certainement le plus grand défi qu'HYDRO Exploitation SA a accepté de relever en 2009. Ce projet complexe et stratégique devra être maîtrisé tout en assurant la qualité habituelle des prestations nécessaires au bon fonctionnement des autres aménagements dont l'exploitation a été confiée à notre société.

Les remerciements du Conseil d'administration vont à la Direction et à l'ensemble du personnel pour la qualité

des prestations fournies durant l'année écoulée. Nous comptons sur leurs compétences, leur capacité d'innovation et leur loyauté car la tâche qui nous est confiée est stratégique pour notre pays. Merci également aux membres du Conseil d'administration et aux actionnaires qu'ils représentent. Sans eux HYDRO Exploitation SA n'existerait pas.

**Jean Pralong**  
Président du Conseil d'administration

## Avant-propos du Président

### 4 Vorwort des Präsidenten

Die Ergebnisse des Geschäftsjahres 2008 bestätigen einmal mehr, dass das Geschäftsmodell «HYDRO Exploitation», sehr gut auf den Betrieb der Wasserkraftwerke im gesamten Wallis und im Kanton Waadt zugeschnitten ist. Die kontinuierliche Qualitätsverbesserung der Leistungen bei gleichzeitig überschaubaren Kosten zeigt, dass die Gründergesellschaften mit ihrem Entscheid richtig gelegen haben. HYDRO Exploitation leistet einen wichtigen Beitrag zum Erhalt und zur Weiterentwicklung der benötigten Kompetenzen, um eine optimale Verfügbarkeit der Kraftwerke sicherzustellen.

Die Inbetriebnahme des Bearbeitungszentrums in Martinach im September 2008 stärkt die operativen Mittel von HYDRO Exploitation SA. Neben den Kerntätigkeiten einer Werkstatt bietet das Unternehmen damit mehr als 15 Lehrlingen eine breite und solide Grundausbildung. Diese Investition zugunsten der Nachwuchskräfte ist unbedingt erforderlich. Denn der besorgniser-

regende Rückgang der Zahl der Industrieunternehmen, die im Bereich der Elektromechanik mit Anwendung auf grosse Wasserkraftwerke tätig sind, sollte für die Eigentümer ein deutliches Zeichen sein. Es ist letztlich ihre Pflicht, für die Erhaltung der Fachkenntnisse und des Know-hows zu sorgen, die sie für die Verfügbarkeit ihrer Kraftwerke benötigen.

Im 2009 werden die Organe der Gesellschaft die Leitlinien für die kontrollierte Erweiterung der Tätigkeiten von HYDRO Exploitation SA festlegen. Sie werden auch die künftige Personalpolitik definieren. Hierbei ist ein klares und leistungsfähiges Konzept gefordert, das auch die Weiterbildung umfasst. Dieser Ansatz ist notwendig, damit unsere Gesellschaft die Qualität ihrer Leistungen aufrechterhalten und verbessern kann und zugleich die Kosten im Griff behält.

Um diese Ziele zu erreichen, müssen wir die zu den Hochschulen geknüpften Kontakte weiter ausbauen und

sie auf die Walliser Aussenstelle des Schweizerischen Zentrums für Elektronik und Mikrotechnik (CSEM) mit Hauptsitz in Neuenburg ausdehnen.

Das Risikomanagement während der gesamten Lebensdauer der Kraftwerke wird mit der Öffnung des Strommarkts immer entscheidender. Seine Entwicklung muss in enger Zusammenarbeit mit den Vermögensverwaltern fortgesetzt werden, welche von den Eigentümern ernannt und ermächtigt sind, sie bei Projekten, die für die Sicherheit der Stromversorgung unerlässlich sind, rechtsgültig zu vertreten.

Die Wiederinbetriebnahme der Anlage Cleuson-Dixence stellt sicherlich die grösste Herausforderung für HYDRO Exploitation SA im 2009 dar. Dieses komplexe, strategische Projektes verläuft parallel zu den bisherigen Qualitätsleistungen, welche für den reibungslosen Betrieb der übrigen, von HYDRO Exploitation betreuten Kraftwerke, notwendig sind.

Der Verwaltungsrat bedankt sich bei der Direktion und allen Mitarbeitenden für die Qualität der im vergangenen Jahr erbrachten Leistungen. Er zählt auch weiterhin auf ihre Kompetenz, Innovationsfähigkeit und Treue zum Unternehmen. Ich bedanke mich auch bei den Mitgliedern des Verwaltungsrates und den Aktionären, die sie vertreten. Ohne sie gäbe es HYDRO Exploitation SA nicht.

**Jean Pralong**  
Präsident des Verwaltungsrates



2008

### Mission

La conduite et l'entretien des aménagements hydro-électriques constituent le coeur des activités d'HYDRO Exploitation SA. Cela reste sa mission. Même si HYDRO souhaite élargir ses activités dans le domaine des produits et des ateliers d'usinage, comme le met en évidence le présent rapport annuel, il ne faut pas oublier qu'en 2008 et à l'avenir, le centre de nos occupations était et reste la conduite et l'entretien des installations confiées par nos clients.

### Succès

Le concept HYDRO Exploitation SA, pensé par les entreprises fondatrices, a permis de réduire d'environ 25% les frais de «l'exploitation et de la maintenance courante» durant ces cinq dernières années. Ce résultat s'entend

à prestations et qualités égales, tout en tenant compte du renchérissement. Au fil des années, au travers des importants investissements consentis par nos clients sur leurs installations, il a été possible de développer considérablement les compétences d'HYDRO Exploitation SA. Ainsi, des révisions complètes de nombreuses parties d'installations ont pu être réalisées de manière autonome.

Les analyses de risques effectuées dans le cadre de projets ou pour des installations en particulier, nous permettent aujourd'hui de mettre à disposition de nos clients de véritables outils de décision quantitatifs.

### Remerciements

Nous sommes conscients que la confiance de nos clients fait partie intégrante de notre succès. Cette confiance s'appuie sur une communication ouverte ainsi que sur

des compétences techniques reconnues. Nous voulons profiter de cette occasion pour remercier nos clients pour les mandats confiés et la confiance témoignée.

Nos remerciements vont bien sûr aussi à l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs d'HYDRO Exploitation SA pour leur engagement et leurs prestations. Des projets complexes ont été réalisés, d'autres sont en cours ou à venir. Nous pouvons compter sur les compétences de nos collaboratrices et collaborateurs et sur leur capacité à innover dans un environnement en constante mutation.

### Vision

*«De la valeur ajoutée par des concepts durables et des solutions innovatrices»*

Cette vision, récemment adoptée, nous oblige à remettre régulièrement en question la manière de réaliser nos

activités et à accélérer la recherche de solutions, sans prendre inconsciemment de nouveaux risques. Les collaborations avec les hautes écoles et des centres de développement sont un moyen d'y parvenir. Cette démarche s'applique aussi bien au domaine purement technique qu'aux activités commerciales.

Peter Klopfenstein  
Directeur

## Coup d'oeil de la Direction

### 6 Aus der Sicht der Direktion

2008

### Mission

Der Betrieb und Unterhalt von Wasserkraftwerken ist und bleibt das Kerngeschäft von HYDRO Exploitation SA. Auch 2008 setzten wir unseren Hauptfokus auf den Betrieb und Unterhalt der an uns anvertrauten Anlagen. Zusätzlich wollen wir - wie Sie diesem Jahresbericht entnehmen können - unsere Aktivitäten im Bereich der Produkte und Werkstattaktivitäten erweitern

### Erfolge

Das von den Gründergesellschaften angedachte Konzept von HYDRO Exploitation SA wurde in den letzten fünf Jahren erfolgreich umgesetzt. Es hat dazu geführt, dass die Kosten, unter Berücksichtigung der Teuerung, für den laufenden «Betrieb und Unterhalt», bei gleichbleibender Leistung, jedoch optimierter Qualität, um ca. 25% gesenkt werden konnten.

Im Verlauf der Jahre haben es uns die grossen Investitionen unserer Kunden in ihre Anlagen ermöglicht, die Kompetenzen von HYDRO Exploitation SA beträchtlich auszubauen und Gesamtrevisionen von vielen Anlagenteilen eigenständig durchzuführen.

Die Umsetzung der Projekt- beziehungsweise Anlagenbezogenen Risikoanalysen befähigen uns heute, unseren Kunden quantitative Entscheidungshilfen zur Verfügung zu stellen.

### Dank

Wir wissen, dass das Vertrauen unserer Kunden Teil der Basis unseres Erfolges ist. Dieses Vertrauen basiert auf offener Kommunikation sowie fachlicher Kompetenz. Wir möchten auf diesem Weg unseren Kunden für das Vertrauen, welches sie uns mit ihren Aufträgen schenken, herzlich danken.

Unser Dank geht zusätzlich auch an alle Mitarbeitende für ihr Engagement und ihre Leistungen im 2008. Es

wurden komplexe Projekte realisiert, andere befinden sich mitten in der Abwicklung und viele stehen vor uns. Wir wissen, dass wir auf die Kompetenzen unserer Mitarbeitenden zählen können und vertrauen darauf, dass sie weiter bereit sind, in einem Umfeld, welches sich kontinuierlich verändert, innovative Lösungen umzusetzen.

### Vision

*«Mehrwert für unsere Kunden, dank nachhaltigen Konzepten und innovativen Lösungen»*

Die kürzlich angepasste Vision verpflichtet uns, die Art und Weise wie wir unsere Arbeit verrichten, regelmässig zu hinterfragen und uns mit neuen Lösungsansätzen zu beflügeln, ohne dabei unbewusst neue Risiken einzugehen. Die Zusammenarbeit mit Hochschulen und

Forschungszentren sind ein Mittel, um der Vision zu folgen. Dies gilt sowohl für rein technische, wie auch für kommerzielle Ansätze.

Peter Klopfenstein  
Direktor

7



## L'atelier d'usinage de Martigny

Notre nouvel atelier d'usinage de Martigny est opérationnel depuis septembre 2008. Il regroupe des machines de moyenne à grande capacité servant à l'usinage des métaux. Y sont fabriquées des pièces mécaniques et des pièces d'usure nécessaires à la maintenance des aménagements hydroélectriques. Le parc de machines, appelé à se développer, se compose notamment de tours parallèles et verticaux mais aussi de perceuses, planeuse, équilibreuse et fraiseuse à commande numérique.

Grâce à cette structure organisationnelle, nous pouvons réagir rapidement et de manière flexible en cas de problème ou de panne dans une centrale. Le coût de l'indisponibilité d'un aménagement s'en trouve réduit, ce qui représente un atout incontestable pour nos clients. La qualité des prestations est garantie par un suivi permanent.

## Un savoir-faire unique

Les compétences humaines et techniques réunies sur le site de Martigny permettent de maintenir et de développer un savoir-faire indispensable à la maintenance d'aménagements hydroélectriques en Suisse. HYDRO Exploitation SA veille ainsi au maintien des connaissances et de la main-d'œuvre dans ce secteur.

## Un centre de formation

Dans cette optique, l'atelier d'usinage opère comme centre de formation pour les apprentis polymécaniciens et automaticiens.

Aujourd'hui, 15 apprentis (9 automaticiens et 6 polymécaniciens) travaillent à Martigny. Ce nombre devrait croître de manière significative, ce qui est particulièrement réjouissant dans le contexte économique actuel. Ces deux types d'apprentissage ont une durée équivalente de quatre ans. Les deux premières années se déroulent au sein de l'atelier où les jeunes reçoivent une

formation de base parallèlement aux cours suivis à Sion ou à Viège. Durant les deux années suivantes, ils effectuent jusqu'à 24 semaines de stage dans nos différents groupes d'exploitation (GEH).

Arrivés au terme de leur cursus, les apprentis peuvent être intégrés dans ces mêmes GEH, renforçant notre équipe de spécialistes.

Ainsi, nous remplissons pleinement notre mission qui, après avoir été celle de créer le métier d'exploitant de parcs hydrauliques, est aujourd'hui celle de le pérenniser.



## Des compétences centralisées

## Konzentration der Kompetenzen

## Das Bearbeitungszentrum in Martinach

Unser neues Bearbeitungszentrum in Martinach ist seit September 2008 in Betrieb. Es verfügt über Maschinen mittlerer und hoher Produktionsleistung, die zur Metallbearbeitung eingesetzt werden. Hier werden mechanische Teile und Verschleissteile für den Unterhalt von Wasserkraftwerken gefertigt. Der Maschinenpark, dessen Erweiterung vorgesehen ist, umfasst vor allem Spitzen- und Karusselldrehmaschinen, aber auch Bohrmaschinen, eine Richtmaschine, eine Auswuchtmaschine sowie eine NC-Fräsmaschine.

Dank dieser Organisationsstruktur können wir bei Problemen oder Störungen in einem Kraftwerk schnell und flexibel reagieren. Die Kosten der Nichtverfügbarkeit einer Anlage werden dadurch reduziert, was für unsere Kunden einen klaren Vorteil darstellt. Die Qualität

der Leistungen wird durch eine ständige Überwachung sichergestellt.

## Ein einzigartiges Know-how

Die personellen und technischen Kompetenzen, die am Standort Martinach konzentriert sind, bieten die Möglichkeit zur Pflege und Weiterentwicklung eines Know-hows, das für den Unterhalt der schweizerischen Wasserkraftwerke unentbehrlich ist. HYDRO Exploitation SA sorgt für den Erhalt der Fachkenntnisse und der Arbeitskräfte in diesem Sektor.

## Ein Ausbildungszentrum

Unter diesem Gesichtspunkt dient das Bearbeitungszentrum zugleich als Ausbildungsstätte für Polymechniker- und Automatiker-Lehrlinge.

Derzeit arbeiten 15 Lehrlinge (9 Automatiker und 6 Polymechniker) in Martinach. Diese Zahl sollte noch deutlich ansteigen, was in der gegenwärtigen Wirtschaftslage besonders erfreulich ist.

Diese beiden Lehren dauern vier Jahre. Die ersten zwei Jahre verbringen die Jugendlichen im Bearbeitungszentrum, wo sie parallel zum Unterricht in Sitten oder Visp eine Grundausbildung erhalten. Während der zwei folgenden Jahre absolvieren sie ein Praktikum von bis zu 24 Wochen in unseren verschiedenen Betriebseinheiten (GEH). Nach Abschluss ihres Ausbildungsgangs können die Lehrlinge in denselben Betriebseinheiten eingestellt werden, um dort unserem Spezialisten-Team beizutreten. So erfüllen wir voll und ganz unseren Auftrag: früher konzentrierten wir uns darauf, das Metier des Wasserkraftwerkpark-Betreibers zu entwickeln, heute ist es unsere Aufgabe, seinen Fortbestand zu sichern.





## La gestion des risques

Depuis sa création, HYDRO Exploitation SA a fait de la gestion des risques une priorité, l'objectif étant d'exploiter un outil d'aide à la décision pour l'ensemble des activités opérationnelles de la société.

Aujourd'hui, nos 400 collaborateurs disposent d'un processus de gestion des risques et d'outils performants les aidant à identifier les risques associés à leurs activités. Parmi eux, la plateforme ERM (Enterprise-Risk-Management) déployée en 2008 permet de mieux communiquer sur les différents dangers encourus et sur les plans d'actions mis en œuvre pour les maîtriser.

Les efforts consentis ont été couronnés en juin 2008 par une attestation SQS de gestion des risques, selon les standards ONR 49001.

Par ailleurs, en 2008, nous avons :

- porté une attention particulière à la gestion des risques des grands projets ;
- dispensé une formation de base à une cinquantaine de collaborateurs ;
- introduit la gestion des risques dans la mise à jour de nos processus ;
- entamé une analyse des risques liés à la sécurité des personnes dans quatre GEH pilotes ainsi qu'à l'atelier de Chippis.

### SCI

De plus, nous avons instauré un «Système de Contrôle Interne» (SCI) axé sur le risque financier. Après une analyse poussée des risques financiers, nous avons identifié 9 processus importants subdivisés en 19 sous processus. Pour chacun d'eux, un diagramme de flux a été établi. Il synthétise l'activité, englobe une liste des ris-

ques potentiels y relatifs, une liste des contrôles mis ou à mettre en œuvre, ainsi qu'une matrice mariant risques et contrôles.

En 2009, nous poursuivrons les analyses liées à la sécurité des personnes dans les GEH. D'autre part, des indicateurs globaux permettant de surveiller l'exposition générale aux risques de notre société deviendront opérationnels.

Notre capacité à gérer efficacement nos risques et ceux de nos clients constitue un atout prépondérant. Nous consolidons ainsi notre position sur le marché énergétique suisse et pouvons poursuivre, avec davantage de confiance encore, notre logique d'expansion amorcée en 2007.

## L'identification des dangers constitue un atout majeur

### 10 Gefahrenidentifizierung als entscheidender Vorteil

## Das Risikomanagement

Seit der Gründung von HYDRO Exploitation SA nimmt das Risikomanagement einen wichtigen Stellenwert ein. Das Ziel besteht darin, im Unternehmen ein Hilfsmittel für die Bestimmung der Risikorelevanz auf operativer Ebene einzusetzen.

Heute verfügen unsere 400 Mitarbeitenden über Risikomanagementprozesse sowie effiziente Werkzeuge zur Identifikation von Risiken, die sich aus unseren Tätigkeiten ergeben. Hierzu gehört auch die im 2008 bereitgestellte ERM-Plattform (Enterprise-Risk-Management), die eine bessere Kommunikation über das Gefahrenpotenzial und die erarbeiteten Aktionspläne für die Risikolösungen ermöglicht.

Für diese Bemühungen wurden wir im Juni 2008 mit einer SQS-Zertifizierung für Risikomanagement nach der Norm ONR 49001 ausgezeichnet.

Ausserdem haben wir im 2008:

- dem Risikomanagement bei Grossprojekten besondere Aufmerksamkeit gewidmet ;
- eine Basisschulung für etwa 50 Mitarbeitende durchgeführt ;
- das Risikomanagement bei der Aktualisierung unserer Prozesse eingeführt ;
- eine Risikoanalyse im Zusammenhang mit der Sicherheit von Personen in vier Pilot-Betriebseinheiten (GEH) und in der Werkstatt von Chippis eingeleitet.

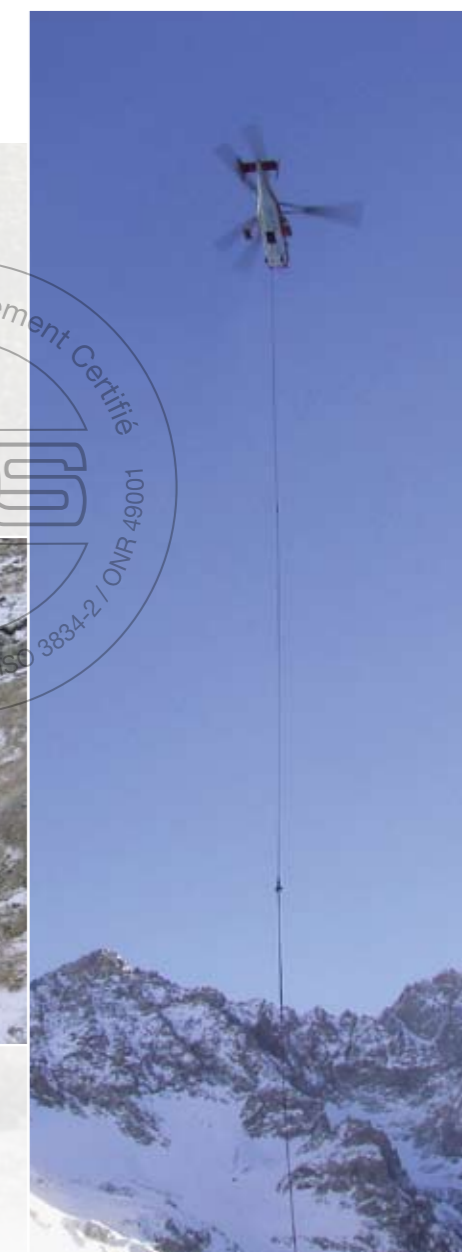
### IKS

Zudem haben wir ein «Internes Kontrollsystem» (IKS) eingeführt, das auf das finanzielle Risiko ausgerichtet ist. Nach einer gründlichen Analyse der finanziellen Risiken haben wir 9 umfangreiche Prozesse identifiziert, die in 19 Unterprozesse unterteilt wurden. Für jeden dieser Prozesse wurde ein Flussdiagramm erstellt. Es fasst die jeweilige Tätigkeit zusammen, enthält je eine Liste der

potentiellen Risiken und der durchgeführten oder noch durchzuführenden Kontrollen sowie eine Matrix, die Risiken und Kontrollen miteinander verbindet.

Im 2009 werden wir nicht nur Analysen im Zusammenhang mit der Sicherheit von Personen in den Betriebseinheiten fortführen, sondern auch globale Indikatoren einsetzen, welche die allgemeine Risikoaussetzung unseres Unternehmens überwachen.

Unsere Fähigkeit, unsere eigenen Risiken und diejenigen unserer Kunden effizient zu beurteilen, bietet uns einen markanten Vorteil. Damit sichern wir unsere Position auf dem schweizerischen Energiemarkt und können unsere 2007 eingeleitete Strategie des Wachstums noch zuverlässiger fortsetzen.





## L'unité « Produits »

Une unité supplémentaire « Produits » a vu le jour en 2008 au sein d'HYDRO Exploitation SA, concrétisant notre volonté d'atteindre une clientèle plus large. Sa création a été rendue possible grâce à l'expérience accumulée, qui nous permet désormais de fournir des prestations à la carte en termes de maintenance d'aménagements électriques.

Grâce à l'unité « Produits » et à son panel de prestations globales, nous offrons à nos clients le service le plus approprié à leurs besoins tout en ayant la vue d'ensemble des prestations possibles ou souhaitables à court, moyen ou long terme. HYDRO Exploitation SA établit ainsi une relation privilégiée avec ses clients.

Notre offre tient compte du cycle de vie des aménagements et de leurs composants. Pour nos clients et en fonction de

leurs besoins particuliers, nos ingénieurs et spécialistes réalisent des analyses d'aptitude au service, des projets de réhabilitation ou de renouvellement des installations. Dans nos propres ateliers mécaniques, à l'aide du savoir-faire éprouvé de nos collaborateurs, nous réalisons des révisions et remettons en état des composants hydromécaniques tels que turbines, pompes, roues, organes de fermeture ou dispositifs de commande. Des prestations spécifiques dans les domaines du génie civil, électrique et télématique complètent notre offre. Leur éventail est appelé à s'étendre de manière significative au cours des années à venir.

Nous faisons de l'extension de nos activités notre défi premier. Pour le relever, nous détenons plusieurs atouts dont:

- une expérience unique et éprouvée des aménagements de production électrique quel que soit leur type ou leur taille ;
- une vision de gestion sur le long terme :

- des infrastructures dédiées, dont un atelier d'usinage flambant neuf, permettant une grande flexibilité ;
- une indépendance financière et structurelle vis-à-vis des fournisseurs et des propriétaires ;
- des solutions novatrices et économiques, sûres et respectueuses de l'environnement pour des projets globaux exigeants.

La création de cette unité « Produits » portera ses fruits en 2009 déjà et de manière plus marquée dans les années à venir. A cet égard, elle constitue un élément stratégique pour HYDRO Exploitation SA.



## L'extension de nos activités reste notre défi premier

### 12 Die Erweiterung unserer Tätigkeitsbereiche bleibt unsere zentrale Herausforderung

## Die Betriebseinheit « Produkte »

2008 wurde bei HYDRO Exploitation SA die zusätzliche Betriebseinheit «Produkte» geschaffen. Damit nimmt unsere Absicht, breitere Zielgruppen zu erschliessen, weiter Gestalt an. Mit dieser neuen Einheit können wir künftig, dank unserer breiten Erfahrung im Bereich des Unterhalts von Kraftwerken, massgeschneiderte Leistungen anbieten.

Nebst dem Angebot an globalen Leistungen bieten wir unseren Kunden auch einen spezifisch auf ihre Bedürfnisse abgestimmten Service an. Zugleich erhalten sie einen Überblick über die möglichen oder wünschenswerten kurz-, mittel- oder langfristigen Leistungen. Auf diese Weise entwickelt HYDRO Exploitation SA eine enge Beziehung zu ihren Kunden.

Unsere Dienstleistungen berücksichtigen den Lebenszyklus der Anlagen und ihrer Komponenten. Unsere

Ingenieure und Spezialisten führen für unsere Kunden gemäss ihren individuellen Bedürfnissen Betriebsstauglichkeitsanalysen sowie Erneuerungs- oder Modernisierungs-Projekte von Anlagen durch. In unseren firmeneigenen Maschinenwerkstätten unternehmen wir mit dem bewährten Know-how unserer Mitarbeitenden Inspektionen und sorgen für die Instandsetzung von hydromechanischen Komponenten, wie Turbinen, Pumpen, Laufrädern, Absperrorganen und Steuer-einheiten. Spezifische Leistungen in den Bereichen Bauwesen, Elektrotechnik oder Telematik runden unser Angebot ab. Das Leistungsspektrum der Betriebseinheit «Produkte» soll sich in den kommenden Jahren noch deutlich ausweiten.

Wir sehen die Erweiterung unserer Tätigkeitsbereiche als zentrale Herausforderung. Dazu haben wir mehrere Trümpfe in der Hand, wie z.B.:

- eine einzigartige, bewährte Erfahrung im Kraftwerksbereich, unabhängig von Kraftwerkstyp und -grösse ;
- eine langfristige Vision der Bewirtschaftung ;
- unternehmenseigene Infrastruktureinrichtungen, darunter ein brandneues Bearbeitungszentrum, das eine grosse Flexibilität ermöglicht ;
- finanzielle und strukturelle Unabhängigkeit gegenüber Lieferanten und Eigentümern ;
- innovative, wirtschaftliche, sichere und umweltfreundliche Lösungen für anspruchsvolle Gesamtprojekte.

Die Präsenz der Betriebseinheit «Produkte» wird bereits 2009 positive Ergebnisse zeigen und ihre Bedeutung wird in den kommenden Jahren noch zunehmen. In dieser Hinsicht ist die neue Einheit für HYDRO Exploitation SA ein strategischer Faktor.





### HYDRO Exploitation SA

- Société de prestations de service fondée le 25 juin 2002 par les sociétés Grande Dixence SA, EOS Holding SA et FMV SA pour la conduite et la maintenance des aménagements hydroélectriques. Dès 2007, Romande Energie Holding SA a rejoint le groupe des sociétés fondatrices.
- 399 collaborateurs dont 276 dans les aménagements répartis du Haut-Valais au Léman.
- Chiffre d'affaires: 88 mios de CHF dont 54.7 mios de CHF de prestations de service.
- 32 sites de turbinage; 87 groupes; 3105 MW de puissance installée; 5000 GWh turbinés.
- 9 sites de pompage; 36 groupes; 432 MW de puissance installée; 485 GWh utilisés pour le pompage.

### HYDRO Exploitation SA

- Am 25. Juni 2002 von den Gesellschaften EOS Holding SA, FMV SA und Grande Dixence SA für den Betrieb und Unterhalt ihrer Wasserkraftwerke gegründete Dienstleistungsgesellschaft. Im Jahr 2007 ist zu den Gründergesellschaften neu Romande Energie SA hinzugestossen.
- 399 Mitarbeitende, davon 276 in den Kraftwerken vom Oberwallis bis ins Genferseegebiet.
- Umsatz: 88 Mio. CHF, davon 54.7 Mio. CHF für Dienstleistungen.
- 32 Turbinenstationen; 87 Generatorengruppen; 3105 MW installierte Leistung; 5000 GWh turbinert.
- 9 Pumpwerke; 36 Gruppen; 432 MW installierte Leistung; 485 GWh Pumpstromverbrauch.

### HYDRO Exploitation SA en Suisse

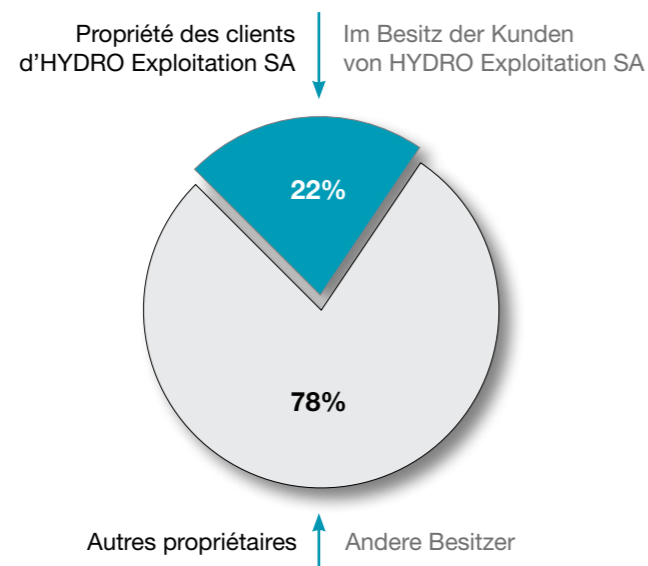
14 HYDRO Exploitation SA exploite des aménagements d'une puissance installée d'environ 22% du parc hydroélectrique suisse (25% avec le pompage) qui produisent plus de 14% de l'énergie hydroélectrique suisse.

### HYDRO Exploitation SA in der Schweiz

HYDRO Exploitation SA betreibt Kraftwerke mit einer installierten Leistung, die rund 22% der Leistung aller schweizerischen Wasserkraftanlagen (25% mit Pumpwerken) entspricht. Sie produzieren über 14% der schweizerischen Wasserkraftenergie.

Puissance hydroélectrique installée en Suisse

In der Schweiz instrallierte Leistung aus Wasserkraft



### Conseil d'administrtration au 31.12.2008

### Verwaltungsrat am 31.12.2008

		Depuis Seit	Echéance du mandat Ablauf des Mandats
<b>Jean Pralong</b> <i>Dr Ing. dipl. EPFZ, représentant FMV SA</i>	Président depuis 2004*	2002	2009
<b>Daniel Mouchet</b> <i>Architecte, représentant Grande Dixence SA</i>	Vice-président depuis 2004**	2003	2011
<b>Wolfgang Martz</b> <i>Ing. agronome dipl. EPFZ, représentant EOS Holding SA</i>	Administrateur **	2008	2011
<b>Gabriel Grand</b> <i>Licencié ès sciences économiques, représentant FMV SA</i>	Administrateur **	2002	2009
<b>Jean-Yves Pidoux</b> <i>Pr. et Dr ès sociologie, représentant Grande Dixence SA</i>	Administrateur *	2007	2011
<b>Kurt Rohrbach</b> <i>Ing. électricien dipl. EPFZ, représentant Grande Dixence SA</i>	Administrateur *	2002	2011
<b>Pierre Stephan</b> <i>Industriel, représentant EOS Holding SA</i>	Administrateur *	2004	2011
<b>Pierre-Alain Urech</b> <i>Ing. civil dipl. EPFZ, représentant Romande Energie Holding SA</i>	Administrateur **	2007	2011
<b>Noëlla Zimmerli</b> <i>Assistante de direction</i>	Secrétaire hors Conseil		2011

\* Comité Stratégie, Finances, Audit  
\*\* Comité Nominations, Rémunérations

### Direction au 31.12.2008

### Direktion am 31.12.2008

<b>Peter Klopfenstein</b>	Directeur / Direktor
<b>Stefan Aufderreggen</b>	Exploitation / Betrieb
<b>Dominique Décaillet</b>	Ressources Humaines et Support administratif / Personal und administrativer Support
<b>Nicolas Gapany</b>	Gestion de projets / Projektabwicklung
<b>Jean-François Jordan</b>	Interface clients et finances / Interface Clients und Finanzen
<b>Eric Papilloud</b>	Technique / Technik



## Miéville : réhabilitation des groupes suite à un court-circuit

**La réhabilitation des groupes de la centrale de Salanfe SA à Miéville a essentiellement démontré la flexibilité dont HYDRO Exploitation SA peut faire preuve en cas de nécessité.**

Alors que la réhabilitation des groupes 2 et 3 de la centrale de Miéville était décidée et les travaux préparatoires en cours, un court-circuit sur l'alternateur du groupe 2 provoque l'arrêt de la machine en janvier 2008. Contrairement à ce qui était planifié, priorité est donnée au groupe défectueux. Les phases d'analyses et d'appels d'offres débutent et les premières commandes sont passées. Dans l'intervalle et afin de limiter son immobilisation, le groupe est provisoirement réparé puis remis en service en août 2008. Le renouvellement des services internes a également été réalisé en 2008. La réhabilitation du groupe 2 aura lieu l'hiver 2009-2010. Elle concernera principalement les

stators et les pôles du rotor de l'alternateur, la vanne et son agrégat, les pompes du régulateur des turbines, ainsi que l'installation d'une excitatrice à diodes tournantes. La réhabilitation du groupe 3 sera réalisée en 2011.

## Altstafel : réhabilitation de la centrale

**Dans le cadre de la réhabilitation de la centrale d'Altstafel, HYDRO Exploitation SA procèdera au remplacement de la vanne sphérique par une vanne réglable permettant de réguler la vitesse de la turbine, facilitant ainsi une synchronisation du groupe sur le réseau 65 kV. Ce principe de réglage est appliqué pour la première fois par HYDRO Exploitation SA. Un couplage doux sur le réseau permettra de limiter les à-coups, au bénéfice premier des installations.**

Propriétaire de la centrale d'Altstafel, la société Kraftwerke Aegina AG doit faire face à de nouvelles conditions d'exploitation, notamment celle de produire aux heures

de pointe. Cela implique des contraintes énormes sur une machine d'un certain âge, initialement conçue pour une production en ruban. La société a donc mandaté HYDRO Exploitation SA, qui exploite par ailleurs cette centrale, pour analyser et effectuer la réhabilitation du groupe. Une solution technique a été étudiée et acceptée en 2007. Les phases d'appels d'offres et les premières adjudications ont été effectuées en 2008. La réhabilitation concernera principalement le changement de la vanne sphérique du groupe, la révision du rotor et le remplacement de l'excitatrice. Les travaux seront réalisés durant l'hiver 2010.

## La Dernier : changement de la conduite forcée no 2

**A La Dernier près de Vallorbe, HYDRO Exploitation SA procèdera au remplacement de l'une des premières conduites forcées soudées en Suisse, en 1926. Les**

**études de l'avant-projet et le dépôt du dossier d'autorisation de construire ont eu lieu en 2008.**

Les soudures de la conduite forcée no 2, construite à La Dernier il y a plus de 80 ans ne répondent plus aux normes actuelles de sécurité. Le remplacement de cette conduite, longue d'environ 650 mètres, a donc été décidé par le propriétaire. En 2008, les ingénieurs d'HYDRO Exploitation SA, en collaboration avec des partenaires extérieurs, ont reçu le mandat d'étudier le projet de remplacement, d'effectuer les appels d'offres pour ensuite procéder aux travaux dès le printemps 2010, jusqu'à la fin de cette même année. Le mandat porte aussi sur le remplacement de tous les organes de sécurité de la chambre de mise en charge.

## Notre savoir-faire au travers de quelques projets

### 16 Darstellung unseres Know-hows anhand einiger Projektbeispiele

## Miéville : Erneuerung von Generatorgruppen nach einem Kurzschluss

**Die Erneuerung der Generatorgruppen des Kraftwerks von Salanfe SA in Miéville hat in erster Linie die Flexibilität gezeigt, die HYDRO Exploitation SA bei Bedarf unter Beweis stellen kann.**

Während die Erneuerung der Generatorgruppen 2 und 3 im Kraftwerk Miéville bereits beschlossen und die Vorarbeiten im Gange waren, führte im Januar 2008 ein Kurzschluss am Wechselstromgenerator der Generatorgruppe 2 zu einem Stillstand der Maschine. Anders als ursprünglich geplant, erhielt nun die defekte Generatorgruppe Priorität. Die Projektphasen der Analysen und Ausschreibungen wurden gestartet und die ersten Aufträge vergeben. Um die Stillstandszeiten zu begrenzen, wurde in der Zwischenzeit die Generatorgruppe behelfsmässig repariert und im August 2008 wieder in Betrieb genommen. Die Erneuerung der Hilfsbetriebe wurde ebenfalls im vergangenen Jahr durchgeführt. Die

Erneuerung der Generatorgruppe 2 findet im Winter 2009-2010 statt. Sie betrifft in erster Linie die Statoren (Ständer) und die Pole des Läufers des Wechselstromgenerators, das Schütz und sein Aggregat, die Pumpen des Turbinenreglers sowie die Installation einer Erregermaschine mit rotierenden Dioden. Die Erneuerung der Generatorgruppe 3 folgt im 2011.

## Altstafel : Erneuerung des Kraftwerks

**Im Rahmen der Erneuerung des Kraftwerks Altstafel wird HYDRO Exploitation SA einen Austausch des Kugelschiebers durch eine Drosselklappe durchführen. Dadurch kann die Turbinengeschwindigkeit geregelt werden, was eine Synchronisierung der Generatorgruppe mit dem 65-kV-Netz erleichtert. HYDRO Exploitation SA wendet dieses Regelungsprinzip zum ersten Mal an. Durch eine sanfte Aufschaltung auf das Netz können Stromstösse begrenzt werden, was in erster Linie den Anlagen zugute kommt.**

Der Eigentümer des Kraftwerks Altstafel, die Gesellschaft Kraftwerke Aegina AG, muss sich mit neuen Betriebsbedingungen auseinandersetzen, insbesondere mit der Stromerzeugung zu Spitzenzeiten. Dies bedeutet enorme Belastungen für eine Maschine, die schon ein gewisses Alter erreicht hat und die ursprünglich für die Erzeugung von Bandenergie konzipiert war. Der Eigentümer hat deshalb HYDRO Exploitation SA, die dieses Kraftwerk auch betreibt, damit beauftragt, die Erneuerung der Generatorgruppe zu planen und durchzuführen. Im 2007 wurde eine technische Lösung geplant und genehmigt. Ein Jahr später folgten nun die Ausschreibungsphasen und die ersten Auftragsvergaben. Die Erneuerung betrifft vor allem den Austausch des Kugelschiebers der Generatorgruppe, die Inspektion des Läufers und den Austausch der Erregermaschine. Die Arbeiten werden im Winter 2010 durchgeführt werden.

## La Dernier : Austausch der Druckleitung Nr. 2

**In La Dernier bei Vallorbe ersetzt HYDRO Exploitation SA eine der ersten geschweissten Druckleitungen der Schweiz aus dem Jahr 1926. Die Planung des Vorentwurfs und die Einreichung der Unterlagen für die Baubewilligung erfolgten im 2008.**

Die Schweissnähte der Druckleitung Nr. 2, die vor über 80 Jahren in La Dernier verlegt wurde, entsprechen nicht mehr den heutigen Sicherheitsstandards. Daher beschloss der Eigentümer, diese etwa 650 Meter lange Leitung zu ersetzen. Im 2008 erhielten die Ingenieure von HYDRO Exploitation SA in Zusammenarbeit mit externen Partnern den Auftrag, das Projekt zu planen und die Ausschreibungen vorzunehmen, um danach von Anfang bis Ende 2010 die Bauarbeiten durchzuführen. Der Auftrag erstreckt sich auch auf den Ersatz aller Sicherheitsabsperroorgane des Einlaufschachts.



## Opération Inga

**En Afrique, HYDRO Exploitation SA participe à la réhabilitation d'un groupe hydroélectrique implanté dans une centrale au fil de l'eau sur le fleuve Congo, à Inga. Un travail hors contexte qui démontre la capacité de l'entreprise à mener des projets délicats dans un environnement particulier.**

En 2005, HYDRO Exploitation SA est mandatée par la société espagnole Montreal pour leur fournir l'assistance technique nécessaire à la fiabilisation de trois groupes hydroélectriques d'une centrale au fil de l'eau, à Inga. La première mission était la remise en état d'une turbine Francis verticale d'un des trois groupes. Il s'agissait de démonter la machine, de déterminer la cause des dommages (grippage), de proposer des solutions techniques pour sa réparation puis de remonter la turbine. En 2007 et 2008, les spécialistes d'HYDRO Exploitation SA effectuent plusieurs voyages en République Démocratique du Congo. En 2008, les causes du grippage sont élucidées à l'aide d'un compas géant haut de 4 mètres

spécialement fabriqué à l'atelier de Martigny pour mesurer les parties circonférentielles de la machine. Constat : elle est décentrée. Les parties excentriques ou ovales de la turbine sont meulées et réparées en octobre 2008. Ce mandat africain devrait se terminer en 2009 avec le remontage complet de la machine. Dans l'intervalle, la réhabilitation des deux autres groupes a été abandonnée pour des raisons financières.

## Réhabilitation des six groupes de Fionnay

**Pour la première fois à Fionnay, afin d'assurer la pérennité des alternateurs, les nouveaux stators prévus pour les trois groupes MFO sont fabriqués en une seule pièce, sans joint statorique. Ils sont assemblés sur site par les monteurs d'HYDRO Exploitation SA.**

La réhabilitation des 6 groupes de Fionnay s'inscrit dans un programme global de projets de maintenance

extraordinaire après plus de 40 ans de service. Les trois groupes MFO et les trois de Sécheron subiront une cure de jouvence d'ici à 2012. Ce sont les groupes 5 et 1 qui ont retenu l'attention d'HYDRO Exploitation SA en 2008 : les travaux de remplacement des demi-arbres du groupe 5 ont débuté en février pour s'achever fin septembre ; la réhabilitation du groupe 1 a également commencé par les travaux d'assemblage sur site du nouveau stator.

Le périmètre des travaux porte sur le renouvellement complet du contrôle-commande, sur l'assainissement des rotors, sur la remise à neuf des paliers, du système de lubrification et de réfrigération et sur la révision des excitatrices. Pour les groupes MFO, il englobe aussi la réhabilitation des alternateurs et le remplacement des pôles.



## Notre savoir-faire au travers de quelques projets

### 18 Darstellung unseres Know-hows anhand einiger Projektbeispiele

## Projekt Inga

**In Afrika beteiligt sich HYDRO Exploitation SA an der Erneuerung einer Wasserkraft-Generatorengruppe, die in einem Laufwasserkraftwerk am Fluss Kongo in Inga installiert ist. Eine Arbeit ausserhalb des üblichen Rahmens, die zeigt, dass das Unternehmen fähig ist, schwierige Projekte in einer besonderen Umgebung durchzuführen.**

Im 2005 erhielt HYDRO Exploitation SA vom spanischen Unternehmen Montreal den Auftrag, ihm die benötigte technische Unterstützung für drei Wasserkraft-Generatorengruppen eines Laufwasserkraftwerks in Inga bereitzustellen. Der erste Auftrag bestand in der Instandsetzung einer Francis-Schachtelturbine in einer der drei Generatorengruppen. Ziel war, die Maschine auszubauen, die Ursache der Schäden (Festfressen) festzustellen, technische Lösungen für die Instandsetzung vorzuschlagen und danach die Turbine wieder einzubauen. In den folgenden Jahren unternahmen die

Spezialisten von HYDRO Exploitation SA mehrere Reisen in die Demokratische Republik Kongo. Im 2008 wurden die Ursachen des Festfressens mit Hilfe eines 4 Meter hohen Riesenzirkels geklärt. Um die Umfangbereiche der Maschine ausmessen zu können, wurde der Riesenzirkel im Bearbeitungszentrum von Martinach speziell dafür angefertigt. Das Resultat zeigte, dass die Maschine dezentriert war. Die exzentrischen oder ovalen Teile der Turbine wurden im Oktober 2008 geschliffen und instand gesetzt. Der Auftrag in Afrika soll 2009 mit dem kompletten Wiedereinbau der Maschine abgeschlossen werden. Auf die Erneuerung der beiden anderen Generatorengruppen wird zur Zeit aus finanziellen Gründen verzichtet.

## Erneuerung der sechs Generatorengruppen von Fionnay

**In Fionnay werden zum ersten Mal die neuen Statoren, die für die drei MFO-Generatorengruppen vorgesehen**

**sind, aus einem Stück und ohne Statordichtung gefertigt. Die Monteure von HYDRO Exploitation SA setzen sie vor Ort zusammen.**

Die Erneuerung der sechs Generatorengruppen von Fionnay erfolgt im Rahmen eines Gesamtprogramms von Projekten zum ausserordentlichen Unterhalt nach über 40 Jahren Betriebszeit. Die drei Generatorengruppen von MFO und die drei von Sécheron durchlaufen bis 2012 eine Verjüngungskur. Im 2008 galt die Aufmerksamkeit von HYDRO Exploitation SA den Generatorengruppen 5 und 1 : die Arbeiten zur Ersetzung der Halbwellen der Generatorengruppe 5 wurden im Februar begonnen und Ende September fertiggestellt. Die Erneuerung der Generatorengruppe 1 wurde mit den Montagearbeiten vor Ort für den neuen Stator ebenfalls begonnen. Der Umfang der Arbeiten erstreckt sich auf die komplette Modernisierung der Steuerung, die Erneuerung der Läufer, die komplette Überholung der Radiallager, des Schmier- und Kühlsystems und die Inspektion der Erregermaschinen. Bei den drei



MFO-Generatorengruppen gehören auch die Erneuerung der Wechselstromgeneratoren und die Ersetzung der Pole zum Programm.



## Bilan

### Actif immobilisé

Les immobilisations figurent au bilan pour un total de CHF 6'317'268.81, en augmentation de CHF 3'452'104.12 par rapport à l'exercice précédent.

Cette différence est due aux investissements nets (CHF 5'347'906.10), aux attributions aux fonds d'amortissements (CHF -1'895'801.98) et à la vente ou la mise au rebut de biens mobiliers non nécessaires à l'exploitation.

### Actif circulant

Outre les créances envers les clients (CHF 7'325'795.70), les travaux en cours (CHF 632'000.-) et une avance aux assurances pour les primes 2009 (CHF 309'856.70), l'actif circulant est constitué principalement de liquidités (CHF 17'608'946.24).

### Fonds propres

Le capital-actions initial de CHF 13 millions de francs a été augmenté de l'attribution à la réserve générale

(CHF 3'016'000.-), du report des exercices précédents (CHF 83'854.06) et du bénéfice de l'exercice courant (CHF 4'483'125.60).

### Fonds étrangers

Les provisions pour risques ont été réévaluées en fin d'année et adaptées aux risques existants.

Les fonds étrangers à court terme sont essentiellement constitués des dettes envers les fournisseurs et l'administration fédérale des contributions, ainsi que d'éléments transitoires.

## Compte de résultat

### Produits

Les produits résultent principalement de la facturation aux clients des prestations fournies par le personnel, du matériel et des prestations de tiers utilisés dans le cadre des différents contrats.

### Charges d'exploitation

Les charges d'exploitation ont augmenté de manière sensible durant l'exercice sous revue.

Le coût du matériel et des prestations de tiers, en augmentation par rapport à 2007, provient de la mise en œuvre de grands chantiers de réhabilitation. Ces charges ont été entièrement facturées à nos clients.

L'augmentation de l'effectif, qui est passé de 385 personnes (31.12.2007) à 399 personnes (31.12.2008), a eu une influence significative sur les charges de personnel. En effet, l'accroissement de ces dernières est dû à l'engagement de nouveaux collaborateurs ainsi qu'à l'adaptation des salaires et des charges sociales.

Les amortissements ont diminué de manière substantielle par rapport à 2007. Cette différence provient de l'amortissement complémentaire 2008 de CHF 1'000'000.00 inférieur à celui de 2007 (CHF 1'542'000.00), lequel, par ailleurs, déploie ses effets sur l'exercice en cours.

### Résultat d'exploitation avant intérêts et impôts

Le résultat d'exploitation avant intérêts et impôts est en forte augmentation par rapport à l'exercice précédent. Il est de CHF 5,4 millions pour 2008 et de CHF 4.0 millions pour 2007.

### Produits et charges financiers

La stabilité des charges financières et des produits financiers traduisent la bonne trésorerie de notre société.

### Produits et charges exceptionnels

Ce poste est principalement composé de l'adaptation de la « provision pour risques » ainsi que de divers autres produits exceptionnels.

### Impôts sur le bénéfice

Le montant calculé sous la rubrique « impôts sur le bénéfice » reflète l'évolution du résultat.

## Commentaires sur les comptes

## 20 Kommentare zur Jahresrechnung

## Bilanz

### Anlagevermögen

Das Anlagevermögen wird in der Bilanz mit einem Gesamtwert von CHF 6'317'268.81 ausgewiesen, d.h. um CHF 3'452'104.12 höher als im vorhergehenden Geschäftsjahr. Diese Differenz ist auf die jährlichen Nettoinvestitionen (CHF 5'347'906.10), die Zuweisungen an den Amortisationsfonds (CHF -1'895'801.98) und den Verkauf oder die Aussonderung aus dem Bestand von für den Betrieb nicht notwendigen beweglichen Gütern zurückzuführen.

### Umlaufvermögen

Das Umlaufvermögen besteht neben den Forderungen an Kunden (CHF 7'325'795.70), den unfertigen Leistungen (CHF 632'000.-) und den Vorauszahlungen an Versicherungen für die Prämien 2009 (CHF 309'856.70) im Wesentlichen aus flüssigen Mitteln (CHF 17'608'946.24).

### Eigenkapital

Das ursprüngliche Aktienkapital von CHF 13 Millionen wurde um die Einlage in die allgemeine Reserve (CHF 3'016'000.), den Gewinnvortrag der vorhergehenden Geschäftsjahre (CHF 83'854.06) und den Gewinn des laufenden Geschäftsjahres (CHF 4'483'125.60) erhöht.

### Fremdkapital

Die Risikorückstellungen wurden zum Ende des Jahres neu bewertet und an die bestehenden Risiken angepasst. Das kurzfristige Fremdkapital besteht im Wesentlichen aus Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten und der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie transitorischen Posten.

## Erfolgsrechnung

### Erträge

Die Erträge resultieren im Wesentlichen aus der Inrechnungstellung an die Kunden der vom Personal erbrachten

Leistungen, des Materials und der Dienstleistungen Dritter, die im Rahmen der verschiedenen Verträge zum Einsatz kommen.

### Betriebskosten

Die Betriebskosten haben während des Berichtsjahres erheblich zugenommen.

Die Kosten für Material und Dienstleistungen Dritter sind im Vergleich zu 2007 gestiegen, was auf die Durchführung grosser Erneuerungsprojekte zurückzuführen ist. Diese Kosten wurden vollständig an unsere Kunden weiterverrechnet.

Der Anstieg der Personalkosten ist auf die Einstellung von neuen Mitarbeitenden – der Personalbestand stieg von 385 auf 399 – sowie auf die Anpassung der Löhne und Sozialabgaben zurückzuführen.

Die Abschreibungen haben im Vergleich zu 2007 massgeblich abgenommen. Diese Differenz ist darauf zurückzuführen, dass die Zusatzabschreibung im 2008 (CHF 1'000'000.00) geringer ist als diejenige im 2007 (CHF 1'542'000.00). Letztere wirkt sich zudem auf das laufende Geschäftsjahr aus.

### Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern

Das Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern ist im Vergleich zum vorhergehenden Geschäftsjahr stark gestiegen. Für 2008 beläuft es sich auf CHF 5.4 Millionen, gegenüber CHF 4.0 Millionen im 2007.

### Finanzerträge und Finanzierungskosten

Die Stabilität der Finanzierungskosten und der Finanzerträge sind das Ergebnis einer guten Tresorerie unseres Unternehmens.

### Ausserordentliche Erträge und Kosten

Dieser Posten besteht hauptsächlich aus der Anpassung der « Risikorückstellungen » sowie diversen ausserordentlichen Erträgen.

### Steuern und Gewinn

Anhand des in der Rubrik « Steuern und Gewinn » errechneten Betrags kann die Ergebnisentwicklung verfolgt werden.



<b>Actif</b>	<b>Aktiven</b>	<b>31.12.2008</b>	<b>31.12.2007</b>
<b>Actifs immobilisés</b>	<b>Anlagevermögen</b>		
<b>Immobilisations corporelles</b>	<b>Sachanlage</b>		
Installations de production	Produktionsanlage	4'462'988.82	1'796'597.81
Machines et outillages	Maschinen und Werkzeuge	927'453.53	252'745.60
Télécommunication et équipements de mesure	Fern- und Messsteuerung	39'361.79	109'306.38
Système à commande automatique	Automatische Anlage	0.00	74'840.00
Installations de sécurité	Sicherheitsanlage	0.00	0.00
Mobilier et machines de bureau	Mobiliar und Büromaschinen	81'042.24	0.00
Véhicules	Fahrzeuge	656'583.40	608'798.10
Informatique - Hardware	Informatik - Hardware	42'072.26	0.00
Autres immobilisations corporelles	Andere Sachanlage	67'059.63	0.00
Installations en construction	Im Bau befindliche Anlagen	0.00	5'596.80
<b>Total immobilisations corporelles</b>	<b>Total Sachanlagen</b>	<b>6'276'561.67</b>	<b>2'847'884.69</b>
<b>Immobilisations incorporelles</b>	<b>Immaterielle Vermögenswerte</b>		
Informatique - Software	Informatik - Software	40'707.14	17'280.00
<b>Total immobilisations incorporelles</b>	<b>Total Immaterielle Vermögenswerte</b>	<b>40'707.14</b>	<b>17'280.00</b>
<b>Total actifs immobilisés</b>	<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>6'317'268.81</b>	<b>2'865'164.69</b>

<b>Actifs circulants</b>	<b>Umlaufvermögen</b>		
Travaux en cours	Unfertige Leistungen	632'000.00	801'000.00
Créances sur ventes et prestations envers :	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen an :		
• Tiers	• Dritte	1'057'549.55	912'160.20
• Actionnaires	• Aktionäre	3'474'571.70	6'193'941.05
• Sociétés proches	• Nahestehende Gesellschaften	3'183'674.45	5'145'194.00
• Ducroire	• Delkreder	-390'000.00	-440'000.00
Autres créances	Andere Forderungen an		
• Tiers	• Dritte	232'563.20	205'341.61
Actifs transitoires	Transitorische Aktiven		
• Tiers	• Dritte	311'815.33	298'889.45
• Actionnaires	• Aktionäre	1'150.00	0.00
Liquidités et équivalents de liquidités	Flüssige Mittel und Cash-Äquivalente		
• Tiers	• Dritte	17'608'946.24	17'147'233.45
<b>Total actifs circulants</b>	<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>26'112'270.47</b>	<b>30'263'759.76</b>

<b>Total actif</b>	<b>Total Aktiven</b>	<b>32'429'539.28</b>	<b>33'128'924.45</b>
--------------------	----------------------	----------------------	----------------------

<b>Passif</b>	<b>Passiven</b>	<b>31.12.2008</b>	<b>31.12.2007</b>
<b>Fonds propres</b>	<b>Eigenkapital</b>		
Capital-actions	Aktienkapital	13'000'000.00	13'000'000.00
Réserve générale	Allgemeine Reserve	3'016'000.00	2'600'000.00
Résultat reporté	Gewinnvortrag	83'854.06	1'434'973.76
Résultat de l'exercice	Ergebnis des Geschäftsjahres	4'483'125.60	3'874'880.30
<b>Total fonds propres</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>20'582'979.66</b>	<b>20'909'854.06</b>

<b>Fonds étrangers</b>	<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
<b>Fonds étrangers à long terme</b>	<b>Rückstellung</b>		
Provisions pour risques	Rückstellung Risiko	903'000.00	750'000.00
<b>Total provisions</b>	<b>Total Rückstellungen</b>	<b>903'000.00</b>	<b>750'000.00</b>
<b>Total fonds étrangers à long terme</b>	<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>	<b>903'000.00</b>	<b>750'000.00</b>

<b>Fonds étrangers à court terme</b>	<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Dettes sur achats et prestations envers :	Schulden aus Käufen und Leistungen gegenüber :		
• Fournisseurs	• Lieferanten	3'704'015.47	3'504'750.72
• Actionnaires	• Aktionäre	6'938.95	218'907.45
• Sociétés proches	• Nahestehende Gesellschaften	83'452.68	96'560.40
Autres dettes envers :	Andere Schulden gegenüber :		
• Tiers	• Dritte	1'836'711.45	1'674'366.65
Passifs transitoires	Transitorische Passiven		
• Tiers	• Dritte	5'204'441.07	5'808'998.07
• Actionnaires	• Aktionäre	80'000.00	100'000.00
• Sociétés proches	• Nahestehende Gesellschaften	28'000.00	64'100.00
Dettes de leasing à court terme	Kurzfristige Leasing-Schulden	0.00	1'387.10
<b>Total fonds étrangers à court terme</b>	<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>10'943'559.62</b>	<b>11'469'070.39</b>

<b>Total fonds étrangers</b>	<b>Total Fremdkapital</b>	<b>11'846'559.62</b>	<b>12'219'070.39</b>
------------------------------	---------------------------	----------------------	----------------------

<b>Total passif</b>	<b>Total Passiven</b>	<b>32'429'539.28</b>	<b>33'128'924.45</b>
---------------------	-----------------------	----------------------	----------------------



Produits	Erträge	2008	2007
Prestations	Dienstleistungen	86'951'034.46	79'178'599.75
Autres produits d'exploitation	Andere Betriebserlöse	887'794.84	903'710.57
Prestations propres activées	Aktiviert Eigenleistung	245'212.40	176'948.05
<b>Produits d'exploitation</b>	<b>Betriebserlöse</b>	<b>88'084'041.70</b>	<b>80'259'258.37</b>

Charges	Kosten		
Matériel et prestations de tiers	Material und Dienstleistungen	-32'573'236.67	-27'488'802.75
Charges de personnel	Personalkosten	-43'603'639.86	-41'367'043.56
Indemnités des organes	Entschädigung der Mitglieder des VR	-191'226.00	-241'237.87
Autres charges d'exploitation	Andere Betriebskosten	-4'274'263.04	-4'497'560.41
Amortissements	Abschreibungen	-1'895'801.98	-2'470'762.61
Taxes, impôts sur le capital et autres impôts	Kapitalsteuern und andere Steuern	-158'365.75	-158'667.30
<b>Total des charges</b>	<b>Total Betriebskosten</b>	<b>-82'696'533.30</b>	<b>-76'224'074.50</b>

<b>Résultat d'exploitation avant intérêts et impôts</b>	<b>Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern</b>	<b>5'387'508.40</b>	<b>4'035'183.87</b>
---	--	---------------------	---------------------

Produits financiers	Finanzerträge	446'523.75	472'342.60
Charges financières	Finanzierungskosten	-885.36	-7'517.80
Produits exceptionnels	Ausserordentliche Erträge	69'978.81	427'671.63
Charges exceptionnelles	Ausserordentliche Aufwände	-200'000.00	0.00

<b>Résultat avant impôts sur le bénéfice</b>	<b>Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern</b>	<b>5'703'125.60</b>	<b>4'927'680.30</b>
--	--	---------------------	---------------------

Impôts sur le bénéfice	Steuern auf Gewinn	-1'220'000.00	-1'052'800.00
------------------------	--------------------	---------------	---------------

<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>4'483'125.60</b>	<b>3'874'880.30</b>
-------------------------------	-----------------	---------------------	---------------------

## 1. Principes régissant l'établissement des comptes

Les comptes annuels 2008 d'HYDRO Exploitation SA ont été établis dans le respect des règles du droit suisse des sociétés anonymes.

Ils donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats.

## 2. Principes d'évaluation

Les actifs sont évalués à la valeur historique (coûts d'acquisition), sous déduction des amortissements et provisions nécessaires.

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations sont portées au bilan aux coûts d'acquisition ou de construction.

### Créances

Les créances sont évaluées à la valeur nominale, compte tenu du risque du croire.

### Provisions

Les provisions sont constituées conformément aux règles de gestion de l'entreprise. Ce poste englobe les provisions pour divers engagements et risques dont l'échéance ou le montant, voire les deux, sont incertains.

## 1. Grundsätze, denen die Erstellung der Jahresrechnung unterliegt

Die Jahresrechnung 2008 der HYDRO Exploitation SA wurde unter Wahrung der Vorschriften des Schweizer Aktiengesellschaftsrechts erstellt. Sie gibt Einblick über das Vermögen, die finanzielle Situation und die Resultate.

## 2. Bewertungsgrundsätze

Die Aktiven werden mit ihrem historischen Wert (Akquisitionskosten) unter Abzug der notwendigen Abschreibungen und Rückstellungen bewertet.

### Sachanlagen

Die Sachanlagen werden in der Bilanz zu den Akquisitions- oder Baukosten aufgeführt.

### Forderungen

Die Forderungen sind unter Berücksichtigung des Delkreder-Risikos mit dem Nennwert bewertet.

### Rückstellungen

Die Rückstellungen sind gemäss den Regeln der Unternehmensverwaltung gebildet. Dieser Posten umfasst die Rückstellungen für diverse Verpflichtungen und Risiken, deren Fälligkeit und/oder Betrag unsicher sind.



## 3. Immobilisations

Actifs immobilisés	Installations en exploitation					Installations en construction	Total
	Installations de production	Machines et outillages	Mobilier et machines de bureau	Véhicules	Equipements informatiques		
<b>Immobilisations brutes au 31.12.2006</b>		2'181'821.68	478'993.00	1'585'211.42	1'656'133.15	57'777.25	<b>5'959'936.50</b>
Augmentations		552'073.74	293'467.39	1'004'768.59	21'600.00	2'086'417.36	<b>3'958'327.08</b>
Diminutions				-195'192.38			<b>-195'192.38</b>
Réaffectations	2'138'597.81					-2'138'597.81	<b>0.00</b>
<b>Immobilisations brutes au 31.12.2007</b>	2'138'597.81	2'733'895.42	772'460.39	2'394'787.63	1'677'733.15	5'596.80	<b>9'723'071.20</b>
Augmentations		1'013'703.32	131'467.37	739'970.91	536'902.51	2'925'861.99	<b>5'347'906.10</b>
Diminutions				-124'711.92	-373'575.95		<b>-498'287.87</b>
Réaffectations	2'690'345.65	155'737.50	85'375.64			-2'931'458.79	<b>0.00</b>

<b>Immobilisations brutes au 31.12.2008</b>	4'828'943.46	3'903'336.24	989'303.40	3'010'046.62	1'841'059.71		<b>14'572'689.43</b>
---	--------------	--------------	------------	--------------	--------------	--	----------------------

26

<b>Fonds d'amortissement au 31.12.2006</b>		1'637'603.10	478'993.00	803'204.60	1'656'133.15		<b>4'575'933.85</b>
Attributions	342'000.00	659'400.34	293'467.39	1'171'574.88	4'320.00		<b>2'470'762.61</b>
Dissolution				-188'789.95			<b>-188'789.95</b>
Réaffectations							
<b>Fonds d'amortissement au 31.12.2007</b>	342'000.00	2'297'003.44	772'460.39	1'785'989.53	1'660'453.15		<b>6'857'906.51</b>
Attributions	23'954.64	572'457.85	135'800.77	692'185.61	471'403.11		<b>1'895'801.98</b>
Dissolution				-124'711.92	-373'575.95		<b>-498'287.87</b>
Réaffectations							

<b>Fonds d'amortissement au 31.12.2008</b>	365'954.64	2'869'461.29	908'261.16	2'353'463.22	1'758'280.31		<b>8'255'420.62</b>
--	------------	--------------	------------	--------------	--------------	--	---------------------

<b>Immobilisations nettes au 31.12.2007</b>	1'796'597.81	436'891.98		608'798.10	17'280.00	5'596.80	<b>2'865'164.69</b>
---	--------------	------------	--	------------	-----------	----------	---------------------

<b>Immobilisations nettes au 31.12.2008</b>	4'462'988.82	1'033'874.95	81'042.24	656'583.40	82'779.40		<b>6'317'268.81</b>
---	--------------	--------------	-----------	------------	-----------	--	---------------------

## 3. Immobilisierung

Anlagevermögen	In Betrieb befindliche Anlagen					Im Bau befindliche Anlagen	Total
	Produktionsanlagen	Maschinen und Werkzeuge	Mobilier und Büromaschinen	Véhicules	Informatik-Anlagen		
<b>Bruttoanlagen zum 31.12.2006</b>		2'181'821.68	478'993.00	1'585'211.42	1'656'133.15	57'777.25	<b>5'959'936.50</b>
Erhöhungen		552'073.74	293'467.39	1'004'768.59	21'600.00	2'086'417.36	<b>3'958'327.08</b>
Verminderungen				-195'192.38			<b>-195'192.38</b>
Umnutzungen	2'138'597.81					-2'138'597.81	<b>0.00</b>
<b>Bruttoanlagen zum 31.12.2007</b>	2'138'597.81	2'733'895.42	772'460.39	2'394'787.63	1'677'733.15	5'596.80	<b>9'723'071.20</b>
Erhöhungen		1'013'703.32	131'467.37	739'970.91	536'902.51	2'925'861.99	<b>5'347'906.10</b>
Verminderungen				-124'711.92	-373'575.95		<b>-498'287.87</b>
Umnutzungen	2'690'345.65	155'737.50	85'375.64			-2'931'458.79	<b>0.00</b>

<b>Bruttoanlagen per 31.12.2008</b>	4'828'943.46	3'903'336.24	989'303.40	3'010'046.62	1'841'059.71		<b>14'572'689.43</b>
-------------------------------------	--------------	--------------	------------	--------------	--------------	--	----------------------

27

<b>Abschreibungsfonds per 31.12.2006</b>		1'637'603.10	478'993.00	803'204.60	1'656'133.15		<b>4'575'933.85</b>
Erhöhungen	342'000.00	659'400.34	293'467.39	1'171'574.88	4'320.00		<b>2'470'762.61</b>
Verminderungen				-188'789.95			<b>-188'789.95</b>
Umnutzungen							
<b>Abschreibungsfonds per 31.12.2007</b>	342'000.00	2'297'003.44	772'460.39	1'785'989.53	1'660'453.15		<b>6'857'906.51</b>
Erhöhungen	23'954.64	572'457.85	135'800.77	692'185.61	471'403.11		<b>1'895'801.98</b>
Verminderungen				-124'711.92	-373'575.95		<b>-498'287.87</b>
Umnutzungen							

<b>Abschreibungsfonds per 31.12.2008</b>	365'954.64	2'869'461.29	908'261.16	2'353'463.22	1'758'280.31		<b>8'255'420.62</b>
--	------------	--------------	------------	--------------	--------------	--	---------------------

<b>Nettoanlagen 31.12.2007</b>	1'796'597.81	436'891.98		608'798.10	17'280.00	5'596.80	<b>2'865'164.69</b>
--------------------------------	--------------	------------	--	------------	-----------	----------	---------------------

<b>Nettoanlagen 31.12.2008</b>	4'462'988.82	1'033'874.95	81'042.24	656'583.40	82'779.40		<b>6'317'268.81</b>
--------------------------------	--------------	--------------	-----------	------------	-----------	--	---------------------



#### 4. Assurance incendie

CHF	31.12.2008	31.12.2007
Immobilisations corporelles	12'918'000.00	6'718'000.00

#### 5. Dettes envers les institutions de prévoyance

CHF	31.12.2008	31.12.2007
Dettes envers les institutions de prévoyance	250'306.60	0.00

Il s'agit des cotisations LPP du mois de décembre.

#### 6. Engagement envers des fonds de retraites

Le personnel d'HYDRO Exploitation SA est affilié auprès de la CPE Caisse Pension Energie à Zurich.

#### 7. Evaluation des risques

Une gestion des risques a été mise en place par la direction sur mandat du Conseil d'administration en 2007 et 2008.

La validation définitive de la gestion des risques sera entérinée par le Conseil d'administration en 2009.

#### 8. Actionnaires

Actionnaire	% du capital	Valeur nominale en CHF
Grande Dixence SA	36.8%	4'784'000.00
EOS Holding SA	27.6%	3'588'000.00
FMV SA	27.6%	3'588'000.00
Romande Energie SA	8.0%	1'040'000.00

#### 4. Brandversicherung

CHF	31.12.2008	31.12.2007
Sachanlagen	12'918'000.00	6'718'000.00

#### 5. Schulden gegenüber Vorsorgeeinrichtungen

CHF	31.12.2008	31.12.2007
Schulden gegenüber Vorsorgeeinrichtungen	250'306.60	0.00

Es handelt sich um die BVG-Beiträge von Dezember.

#### 6. Verpflichtungen gegenüber Pensionsfonds

Die Mitarbeitenden der HYDRO Exploitation SA sind bei der Pensionskasse Energie in Zürich versichert.

#### 7. Riskobewertung

In den Jahren 2007 und 2008 wurde von der Direktion im Auftrag des Verwaltungsrates ein Risikomanagement eingeführt.

Die endgültige Validierung des Risikomanagements wird vom Verwaltungsrat im 2009 bestätigt.

#### 8. Aktionäre

Aktionäre	% des Kapitals	Nennwert in CHF
Grande Dixence SA	36.8%	4'784'000.00
EOS Holding SA	27.6%	3'588'000.00
FMV SA	27.6%	3'588'000.00
Romande Energie SA	8.0%	1'040'000.00

#### Flux de fonds analysé: liquidités et équivalents de liquidités

		2008	2007
		1'000 CHF	1'000 CHF
<b>Kapitalflussanalyse: Flüssige Mittel und Cash-Aquivalente</b>			
Bénéfice de l'exercice	Gewinn des Rechnungsjahres	4'483	3'875
Amortissements	Abschreibungen	1'896	2'471
Produits financiers	Finanzerträge	-447	-472
Charges financières	Finanzierungskosten	1	8
Variation des provisions	Veränderung der Rückstellungen	153	-250
<b>Cash flow</b>	<b>Cash Flow</b>	<b>6'086</b>	<b>5'632</b>
Produits financiers encaissés	Eingenommene Finanzerträge	447	472
Charges financières payées	Bezahlte Finanzierungskosten	-1	-8
Variations du fonds de roulement (sans les liquidités)	Veränderungen des Umlaufvermögens (ohne flüssige Mittel)	4'089	1'292
<b>Flux de fonds provenant de l'exploitation</b>	<b>Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>10'621</b>	<b>7'388</b>
Variations des immobilisations corporelles	Veränderungen der Sachanlagen	-5'005	-3'930
Variations immobilisations incorporelles	Veränderungen der immateriellen Vermögenswerten	-343	-22
Variations des immobilisations financières	Veränderungen der Finanzanlagen	0	0
<b>Flux de fonds provenant des investissements</b>	<b>Cash Flow für Investitionstätigkeit</b>	<b>-5'348</b>	<b>-3'952</b>
Paiement du dividende	Dividendenzahlung	-4'810	-520
Remboursement des emprunts en leasing	Rückzahlung der Leasing-Darlehen	-1	-37
Variation des prêts	Veränderung der Darlehen	0	0
Emission et augmentation du capital-actions	Emission und Erhöhung der Aktienkapitals	0	0
<b>Flux de fonds provenant du financement</b>	<b>Cash Flow für Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-4'811</b>	<b>-557</b>
<b>Variation des liquidités et équivalents de liquidités</b>	<b>Veränderung der flüssigen Mittel und Cash-Äquivalente</b>	<b>462</b>	<b>2'879</b>
<b>Liquidités et équivalents de liquidités début d'exercice</b>	<b>Flüssige Mittel und Cash-Äquivalente Beginn Rechnungsjahr</b>	<b>17'147</b>	<b>14'268</b>
<b>Liquidités et équivalents de liquidités fin d'exercice</b>	<b>Flüssige Mittel und Cash-Äquivalente Ende Rechnungsjahr</b>	<b>17'609</b>	<b>17'147</b>



Le Conseil d'administration soumet à l'Assemblée générale la proposition suivante d'utilisation du bénéfice résultant du bilan :

Für die Verwendung des Bilanzgewinnes wird der Generalversammlung folgender Antrag unterbreitet :

	Montants		Betrag
Bénéfice de l'exercice	4'483'125.60	Gewinn des Rechnungsjahres	4'483'125.60
Résultat reporté de l'année précédente	83'854.06	Ergebnisvortrag aus dem Vorjahr	83'854.06
<b>Montant à disposition de l'Assemblée Générale</b>	<b>4'566'979.66</b>	<b>Betrag zur Verfügung der Generalversammlung</b>	<b>4'566'979.66</b>
<b>Proposition</b>		<b>Antrag</b>	
Dividende	-650'000.00	Dividende	-650'000.00
Attribution à la réserve générale	0.00	Einlage in die allgemeine Reserve	0.00
<b>Bénéfice après première répartition</b>	<b>3'916'979.66</b>	<b>Gewinn nach erster Verteilung</b>	<b>3'916'979.66</b>
Dividende extraordinaire	-2'600'000.00	Sonderdividende	-2'600'000.00
Attribution à la réserve générale	-260'000.00	Einlage in die allgemeine Reserve	-260'000.00
<b>Bénéfice reporté</b>	<b>1'056'979.66</b>	<b>Gewinnvortrag</b>	<b>1'056'979.66</b>

Sion, juin 2009  
Au nom du Conseil d'administration

Jean Pralong  
Président

Daniel Mouchet  
Vice-président

Sitten, Juni 2009  
Im Namen des Verwaltungsrates

Jean Pralong  
Präsident

Daniel Mouchet  
Vize-Präsident



Ernst & Young SA  
Place Chauderon 18  
Case postale  
CH-1002 Lausanne

A l'Assemblée générale de

**HYDRO Exploitation SA, Sion**

Lausanne, le 2 avril 2009

### Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de HYDRO Exploitation SA comprenant le bilan, le compte de profits et pertes, l'annexe et le tableau de financement pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2008.

#### Responsabilité du Conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

#### Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

#### Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2008 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

### Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Ernst & Young SA

Pierre Delaloye  
Expert-réviseur agréé  
(Réviseur responsable)

Christelle Sierro  
Experte-réviseur agréée



HYDRO Exploitation SA, Rue des Creusets 41, CP 750, CH-1951 Sion, Tél. +41 (0)27 328 44 11, Fax +41 (0)27 328 44 12, [www.hydro-exploitation.ch](http://www.hydro-exploitation.ch)

